

Prior to use, carefully read the instructions for use. **EN**

KOOLINER™

HARD CHAIRSIDE DENTURE RELINE

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

A temporary lining for acrylic dentures. For use in chairside procedures.

CONTRAINDICATIONS

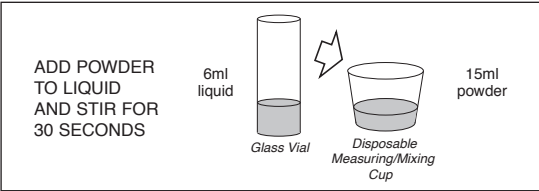
Patients who have shown sensitivity to methacrylates. In case of allergy refer to a physician. Not intended for permanent lining.

DIRECTIONS FOR USE

- Preparation of the denture:**

Relieve and roughen the area of the denture to be relined. Clean and dry the denture thoroughly. Coat labial and buccal surfaces of the denture with COE LUBRICANT. Do not apply coating within 3mm (1/8 inch) of the peripheral border. If the denture has plastic teeth also protect them with COE LUBRICANT.
- Preparation of KOOLINER:**

Recommended powder / liquid ratio is 15ml powder to 6ml liquid. Pour liquid into the mixing cup and then add the powder slowly. Stir thoroughly for no more than 30 seconds and avoid the introduction of air bubbles.



- Application:**

After approximately 1-2 minutes, spread the mixture of KOOLINER over the area to be relined. Seat the denture in the manner of taking an impression and instruct the patient to close lightly into occlusion. After 3 minutes, instruct the patient to move lips and cheeks so that a muscle trimmed periphery is obtained. Remove the denture and rinse under cold water. Trim away excess material. Re-seat the denture and instruct the patient to close FIRMLY into occlusion, and to hold this position for 5 minutes. Remove the denture and rinse again in cold water.
- Finishing:**

Peak curing temperature: Approximately 43°C/110°F at 7 minutes when tested according to ADA/ANSI specification number 17. In thicker applications, peak temperature may exceed that stated above, possibly producing a hazardous condition in the mouth during curing. When curing is complete (10 minutes), trim away excess. For smoothing the edges, use a hot spatula.

STORAGE

Recommended for optimal performance; store at temperature of 4-25°C (39-77°F).

PACKAGES

345001 KOOLINER Professional Package
345002 KOOLINER Powder, 3 oz (80 g)
345091 KOOLINER Liquid, 55 ml

CAUTION

- Patient should clean daily to remove food deposits and plaque. Recommend a commercially available denture cleaner and brush. Do not recommend toothpastes or hard bristle brushes as they may damage the denture liner or denture.
- If patient notices damage to denture (e.g., chipping, delamination, distortion, etc.) or changes in tissue condition (e.g., inflammation, discomfort, allergic reaction, etc.) have patient discontinue use and return for evaluation and consultation.
- Personal Protective Equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.
- Ensure good ventilation/exhaustion at the workplace. Keep ignition sources away.

CLEANING AND DISINFECTING RECOMMENDATION

MULTI-USE DELIVERY SYSTEMS: To avoid cross-contamination between patients the bottles and measuring devices require mid-level disinfection. Immediately after use inspect the bottles, measuring devices and label for deterioration. Discard if damaged. **DO NOT IMMERGE.** Thoroughly clean bottles and measuring devices to prevent drying and accumulation of contaminants. Disinfect with a mid-level registered healthcare-grade infection control product according to regional/national guidelines.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the Safety Data Sheets available at: <http://www.gceurope.com> or for the Americas: <http://www.gcamerica.com>

They can also be obtained from your supplier.

Last Revised: 04/2018

CE 0086

'GC'

MANUFACTURED BY
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Atsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900
www.gcamerica.com

DISTRIBUTED BY
GC AMERICA INC.
3737 West 127th Street, Atsip, IL 60803 U.S.A.
TEL: +1-708-597-0900
www.gcamerica.com

GC EUROPE N.V.
Researchpark Haasrode-Leuven 1240, Interleuvenlaan 33,
B-3001 Leuven, Belgium TEL: +32-16-74-10-00
GC SOUTH AMERICA
Rua Heliópolis, 399, Santana - São Paulo, Sp - Brasil
CEP: 02022-091 - TEL: +55-11-2925-0965
CNPJ: 08.279.999/0001-61
RESP. TEC. Mayara De Santos Ribeiro - CRO/SP: 105.982

PRINTED IN THE U.S.A.

Vor Gebrauch die Anleitung sorgfältig durchlesen. **DE**

KOOLINER™

HARTES PROTHESEN-UNTERFÜTTERUNGSMATERIAL ZUR ANWENDUNG DIREKT IM MUND

Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche zu verwenden.

ANWENDUNGSBEREICHE

Zur temporären Unterfütterung von Kunststoffprothesen. Zur Anwendung direkt im Mund.

GEGENANZEIGEN

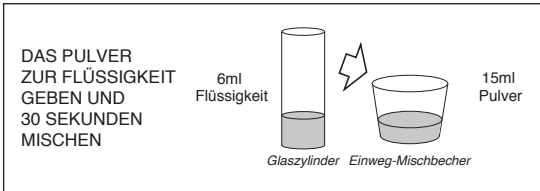
Patienten mit bekannter Überempfindlichkeit gegen Methacrylate. Bei allergischen Reaktionen den Arzt befragen. Nicht zur dauerhaften Unterfütterung vorgesehen.

VERARBEITUNGSANLEITUNG

- Vorbereitung der Prothese:**

Den zu unterfütternden Bereich der Prothese beschleifen und anrauen. Die Prothese sorgfältig reinigen und trocknen. Die labialen und bukkalen Flächen der Prothese bis ca. 3 mm vom Rand mit COE LUBRICANT bestreichen. Kunststoffzähne ebenfalls mit COE LUBRICANT schützen.
- Anmischen von KOOLINER:**

Das empfohlene Verhältnis von Pulver / Flüssigkeit beträgt 15 ml Pulver auf 6 ml Flüssigkeit. Flüssigkeit in das Mischgefäß gießen und dann langsam das Pulver zugeben. Höchstens 30 Sekunden gründlich vermischen; dabei den Einfluß von Luftblasen vermeiden.



- Anwendung:**

Nach ca. 1-2 Minuten, angemischtes KOOLINER-Material auf den zu unterfütternden Bereich auftragen. Die Prothese wie bei der Abformung in den Mund einsetzen und den Patienten leicht in der okklusalen Position zubeißen lassen. Nach 3 Minuten Mundmuskelpbewegungen durchführen lassen. Die Prothese herausnehmen und unter kaltem Wasser abspülen. Überschüssiges Material entfernen. Die Prothese wieder einsetzen und den Patienten 5 Minuten lang FEST in der okklusalen Position zubeißen lassen. Die Prothese herausnehmen und nochmals unter kaltem Wasser abspülen.
- Finieren:**

Maximale Aushärtetemperatur: Ca. 43 °C nach 7 Min. gemäß ADA/ANSI-Spezifikation Nr. 17. Bei dickeren Applikationen kann die oben erwähnte Temperatur überschritten werden, was eine Schleimhautirritation während der Abbindung im Mund verursachen kann. Nach dem Aushärten (10 Minuten) Materialreste entfernen. Die Kanten mit einem angewärmten Spatel glätten.

LAGERUNG

Empfohlene Lagerung bei Temperaturen von 4-25°C (39-77°F) für optimale Verarbeitung.

HANDELSFORMEN

345001 KOOLINER Praxispackung
345002 KOOLINER Pulver, 80 g (3oz)
345091 KOOLINER Flüssigkeit, 55 ml

VORSICHT

- Der Patient sollte die Prothese täglich reinigen, um Essensrückstände und Plaque zu entfernen. Zu empfehlen sind handelsübliche Prothesenreiniger - und Bürsten. Nicht zu empfehlen sind Zahnpasten oder -bürsten mit harten Borsten, da diese die Prothesenunterfütterung oder die Prothese beschädigen können.
- Wenn der Patient Beschädigungen an der Prothese (z. B. Abplatzung, Ablösung, Verformung usw.) oder Veränderungen im Gewebe (z. B. Entzündung, Unwohlsein, allergische Reaktion usw.) feststellt, die Anwendung abbrechen und Patienten zur Bewertung und Beratung einbestellen.
- Es sollte stets die persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille getragen werden.
- Für gute Belüftung/Absaugung am Arbeitsplatz sorgen. Zündquellen fernhalten.

EMPFEHLUNG ZUR REINIGUNG UND DESINFEKTION

MEHRZWECK-DOSIERSYSTEME: Um Kreuzkontaminationen zwischen Patienten zu vermeiden, müssen Flaschen und Messgeräte bei mittlerer Desinfektionsleistung desinfiziert werden. Flaschen, Messgeräte und Etiketten sofort nach dem Gebrauch auf Beschädigung prüfen. Bei Beschädigung entsorgen.

NICHT IN FLÜSSIGKEITEN TAUCHEN. Flaschen und Messgeräte sorgfältig reinigen, um das Antrocknen und Ansammeln von Fremdstoffen zu verhindern. Gemäß regionalen/nationalen Richtlinien mit einem medizinischen Produkt zur Infektionskontrolle mittlerer Desinfektionsleistung desinfizieren.

Einige in der vorliegenden Anwender-Information angegebenen Produkte sind möglicherweise gemäß GHS als gefährlich eingestuft. Machen Sie sich stets vertraut mit den erhältlichen Sicherheitsdatenblättern unter:

<http://www.gceurope.com> oder für Amerika unter: <http://www.gcamerica.com>
Sie erhalten diese außerdem bei Ihrem Anbieter.

Letzte Bearbeitung: 04/2018

Avant toute utilisation, lire attentivement la notice. **FR**

KOOLINER™

MATERIAU DE REBASAGE DUR AU FAUTEUIL

Ce produit est exclusivement réservé aux professionnels de l'art dentaire selon les recommandations d'utilisation.

INDICATION

Matériau de rebasage temporaire pour prothèses en résines acryliques. Pour une utilisation au fauteuil.

CONTRE-INDICATIONS

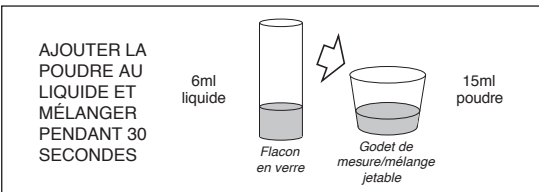
Patients qui présentent une sensibilité au méthacrylate. En cas d'allergie, consulter un médecin. Non indiqué pour un rebasage permanent.

MODE D'EMPLOI

- Préparation de la prothèse:**

Ebarber et dépolir la surface de la prothèse à rebaser. Nettoyer et sécher soigneusement la prothèse. Recouvrir les faces vestibulaires et linguales de la prothèse avec COE LUBRICANT. Laisser une marge d'au moins 3 mm tout autour du joint périphérique. Si la prothèse a des dents en résine, protégez-les avec du COE LUBRICANT.
- Préparation du KOOLINER:**

Le ratio poudre / liquide recommandé est de 15 ml de poudre pour 6 ml de liquide. Verser le liquide dans le godet de mélange puis ajouter doucement la poudre. Mélanger vigoureusement sans dépasser 30 secondes et évitant d'introduire des bulles d'air.



- Applicazione:**

Dopo circa 1-2 minuti spargere il Kooliner miscelato sopra la zona da ribasare. Posizionare la dentiera come per prendere una impronta e dare istruzioni al Paziente perché chiuda leggermente in occlusione. Dopo 3 minuti far muovere al Paziente labbra e guance in modo da ottenere un bordo periferico conformato dal movimento muscolare. Rimuovere la dentiera e sciacquare con acqua fredda. Asportare il materiale in eccesso. Reinserrire la dentiera e dare istruzioni al Paziente di chiudere FORTEMENTE in occlusione e di mantenere questa posizione per 5 minuti. Rimuovere la dentiera e sciacquare nuovamente in acqua fredda.
 - Finitura:**

Pic de température de prise: Approximativement 43°C (110°F) au bout de 7 minutes suivant les normes de tests ADA / ANSI, spécification 17. Dans les cas de couches plus épaisses, le pic de température pourrait dépasser celui mentionné ci-dessus, créant ainsi des conditions dangereuses en bouche pendant la polymérisation. Après la prise complète (10 min.), éliminer les excès restants. Pour adoucir les bords, utiliser une spatule chauffée.
- CONSERVATION**
Recommandations pour des performances optimales, conserver à une température de 4-25°C (39-77°F).
- CONDITIONNEMENT**
345001 KOOLINER Coffret
345002 KOOLINER Poudre, 80 g (3 oz)
345091 KOOLINER Liquide, 55 ml

ATTENTION

- Le patient doit nettoyer tous les jours pour enlever les dépôts de nourriture et la plaque. Recommander un nettoyeur et une brosse pour prothèses dentaires disponible dans le commerce. Déconseiller les dentifrices ou les brosses à poils durs, car ils pourraient endommager le rebasage ou la prothèse.
- Si le patient remarque des dommages à la prothèse (ex: écart, délamination, distorsion, etc...) ou des changements de l'état tissulaire (par exemple, inflammation, gêne, réaction allergique, etc.), cesser d'utiliser le produit et réévaluer la situation.
- Un équipement de protection individuelle (EPI) avec gants, masques et lunettes de sécurité doit toujours être porté.
- Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail. Tenir à l'abri des sources d'inflammation.

RECOMMANDATION SUR LE NETTOYAGE ET LA DÉSINFECTION

SYSTÈMES DE DISTRIBUTION MULTI-USAGE: Pour éviter la contamination croisée entre les patients, les flacons et les appareils de mesure nécessitent un niveau de désinfection intermédiaire. Immédiatement après utilisation, inspecter les flacons, les appareils de mesure pour vous assurer qu'ils ne se sont pas détériorés. Jeter si endommagés.

NE PAS IMMÉRGER. Nettoyer soigneusement les flacons et les appareils de mesure pour prévenir le dessèchement et l'accumulation de contaminants. Désinfecter avec un produit de contrôle des infections homologué de niveau intermédiaire conformément aux directives régionales / nationales.

Certains produits mentionnés dans ce mode d'emploi peuvent être considérés comme dangereux selon le GHS. Familiarisez-vous avec les fiches de sécurité disponible sur:

<http://www.gceurope.com> ou pour l'Amérique: <http://www.gcamerica.com>

Vous pouvez également les obtenir auprès de votre distributeur.

Dernière mise à jour: 04/2018

Prima dell'utilizzazione leggere attentamente le istruzioni. **IT**

KOOLINER™

RIBASANTE DURO PER DENTIERE DA STUDIO

Destinato all' uso dentale professionale per le indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

Ribasature provvisorie di protesi acriliche, utilizzabile per interventi in poltrona.

CONTROINDICAZIONI

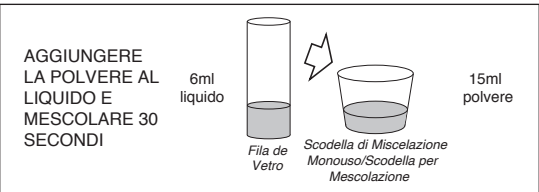
Non usare in pazienti che hanno manifestato sensibilità ai metacrilati. In caso di allergia, consultare un medico. Non è previsto l'uso come ribasante permanente.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Preparazione della dentiera:**

Ridurre ed irridire l'area da ribasare della dentiera. Pulire ed asciugare accuratamente la dentiera. Ricoprire le superfici labiale e linguale della dentiera con COE LUBRICANT. Non applicare il prodotto in una zona di 3 mm (1/8 inch) del bordo periferico. Se la dentiera è con denti in resina, proteggerli con lubrificante COE LUBRICANT.
- Preparazione di KOOLINER:**

Il rapporto polvere / liquido suggerito è 15 ml di polvere / 6 ml di liquido. Versare il liquido nella scodella di miscelazione poi aggiungere la polvere lentamente. Mescolare accuratamente per non più di 30 secondi evitando di introdurre bolle d'aria.



- Applicazione:**

Dopo circa 1-2 minuto spargere il Kooliner miscelato sopra la zona da ribasare. Posizionare la dentiera come per prendere una impronta e dare istruzioni al Paziente perché chiuda leggermente in occlusione. Dopo 3 minuti far muovere al Paziente labbra e guance in modo da ottenere un bordo periferico conformato dal movimento muscolare. Rimuovere la dentiera e sciacquare con acqua fredda. Asportare il materiale in eccesso. Reinserrire la dentiera e dare istruzioni al Paziente di chiudere FORTEMENTE in occlusione e di mantenere questa posizione per 5 minuti. Rimuovere la dentiera e sciacquare nuovamente in acqua fredda.
- Finitura:**

Temperatura massima che si raggiunge durante l'indurimento: approssimativamente 43°C/110° F a 7 minuti quando testato secondo la specifica ADA/ANSI n° 17. In strati più spessi, la temperatura massima può eccedere quanto sopra indicato, con la possibilità che si creino condizioni potenzialmente rischiose nel cavo orale durante l'indurimento. Quando la polimerizzazione è completata (10 minuti), viene asportato il materiale in eccesso. Per rifinire i bordi usare una spatola riscaldata.

CONSERVAZIONE

Per una resa ottimale, si raccomanda di conservare il prodotto a una temperatura di 4-25°C (39-77°F).

CONFEZIONI

345001 KOOLINER Pacco per Professionisti
345002 KOOLINER Polvere, 80 g (3 once)
345091 KOOLINER Liquido, 55 ml

AVVERTENZE

- Il paziente dovrebbe pulire la protesi giornalmente per rimuovere i residui di cibo e la placca. Raccomandare l'uso di uno spazzolino e di un detergente per protesi disponibili sul mercato. Sconsigliare l'uso di dentifrici o spazzolini a setole dure in quanto potrebbero danneggiare la ribasatura o la protesi stessa.
- Se il paziente nota dei danni alla protesi (ad esempio, scheggiature, delaminazioni, distorsioni, ecc.) o variazioni nelle condizioni dei tessuti (ad esempio, infiammazioni, fastidi, reazioni allergiche, ecc.) far interrompere l'uso e rivedere il paziente per una valutazione e un consulto.
- Si dovrebbero sempre indossare dispositivi di protezione individuale quali guanti, mascherine e occhiali protettivi.
- Si dovrebbero sempre indossare dispositivi di protezione individuale quali guanti, mascherine e occhiali protettivi.
- Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro. Tenere lontano da fonti di calore.

RACCOMANDAZIONI SULLA DETERSIONE E LA DISINFEZIONE

SISTEMI DI EROGAZIONE MULTI-USO: per evitare la contaminazione incrociata tra pazienti, i flaconi e i dispositivi di misurazione necessitano di disinfezione di livello intermedio. Immediatamente dopo l'uso, ispezionare i flaconi, i dispositivi di misurazione ed etichettarli in base al grado di deterioramento. Il dispositivo deve essere buttato via se risulta danneggiato.

NON IMMERGERE. Pulire accuratamente i flaconi e i dispositivi di misurazione per prevenire l'essiccazione e l'accumulo di contaminanti. Disinfettare con un prodotto per il controllo delle infezioni di livello intermedio registrato per uso medicale in conformità alle linee guida regionali/nazionali.

Alcuni prodotti citati nelle presenti Istruzioni per l'uso potrebbero essere classificati come pericolosi ai sensi delle norme GHS. Leggere sempre le schede di sicurezza disponibili sul sito:

<http://www.gceurope.com> oppure per le Americhe sul sito: <http://www.gcamerica.com>

Le schede di sicurezza sono inoltre disponibili presso il vostro fornitore.

Ultima revisione: 04/2018

Leer cuidadosamente las instrucciones antes de su uso. **ES**

KOOLINER™

MATERIAL PARA REBASE DURO DE APLICACIÓN EN CLÍNICA

Para uso exclusivo de profesionales de la odontología en las aplicaciones recomendadas.

APLICACIONES RECOMENDADAS

Rebases temporales para dentaduras acrílicas. Para utilizar en la clínica dental.

CONTRAINDICACIONES

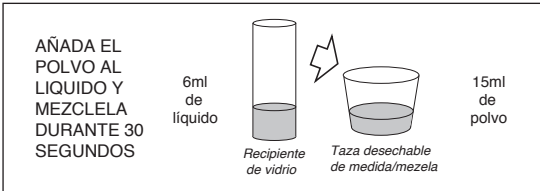
Pacientes que han demostrado tener sensibilidad a metacrilatos. En caso de alergia requerir atención médica. No diseñado para rebases permanentes.

ISTRUCCIONES DE USO

- Preparación de la dentadura:**

Rebajar y hacer áspera el área de la dentadura a rebasar. Limpiar y secar bien la dentadura. Recubrir las superficies labial y bucal con COE LUBRICANT. No aplicar recubrimiento a más de 3 mm (1/8 de pulgada) del borde periférico. Si la dentadura tiene dientes de plástico, también protegerlos con COE LUBRICANT.
- Preparación del KOOLINER:**

La relación de polvo / líquido recomendada es de 15 ml de polvo por 6 ml de líquido. Volcar el líquido en una taza de mezcla, luego y agregar el polvo poco a poco. Mezclar bien durante no más de 30 segundos, evitando la introducción de burbujas de aire.



- Aplicación:**

Después de aproximadamente 1-2 minutos, esparcir la mezcla de KOOLINER sobre el área a rebasar. Insertar la dentadura como para tomar una impresión y pedir al paciente que cierre suavemente la boca hasta oclusión. Después de 3 minutos, pedir al paciente que mueva los labios y las mejillas a fin de obtener una periferia de adaptación muscular. Retirar la dentadura y enjuagarla con agua fría. Tallar eliminando el exceso de material. Volver a insertar la dentadura y pedir al paciente que cierre FIRMENTE la boca en oclusión y mantener esta posición durante 5 minutos. Retirar la dentadura y volver a enjuagar con agua fría.
- Acabado:**

Temperatura máxima alcanzada durante la polimerización: Aproximadamente 43°C/110°F en 7 minutos en prueba efectuada de acuerdo con las especificaciones ADA/ANSI n° 17. En aplicaciones más espesas, la temperatura máxima puede exceder la anteriormente indicada, produciendo posiblemente un estado peligroso en la boca durante la polimerización. Después de terminado la polimerización (10 minutos) tallar, eliminando el exceso. Utilizar una espátula caliente para suavizar los cantos.

ALMACENAJE

Para un funcionamiento óptimo se recomienda conservar a temperaturas de 4-25°C (39-77°F).

SUMINISTRO

345001 KOOLINER Estuche Profesional
345002 KOOLINER Polvo, 80 g (3 onzas)
345091 KOOLINER Líquido, 55 ml

PRECAUCIÓN

- El paciente debe limpiar la dentadura diariamente para remover los restos de alimentos y placa. Recomiende el uso de un limpiador de dentaduras y un cepillo. No recomiende dentífricos ni cepillos de cerdas duras ya que pueden dañar el rebase o la dentadura.
- Si el paciente nota algún defecto (ejemp., chipping, fracturas, distorsión, etc.) o cambios en la condición de los tejidos blandos (ejemp., inflamación, sintomatología, reacciones alérgicas, etc.) indíquelo que debe discontinuar su uso y volver a la consulta para valoración.
- Métodos barrera para el personal tales como guantes, mascarillas y protección ocular deben ser utilizadas siempre.
- Asegurar suficiente ventilación/aspiración en el puesto de trabajo. Mantener alejadas las fuentes de encendido.

RECOMENDACIONES PARA LIMPIEZA Y DESINFECCIÓN

RECIPIENTES DE MÚLTIPLES USOS: Para evitar la contaminación cruzada entre pacientes, las botellas y envases de medición requieren un nivel medio de desinfección. Tras su uso, inspeccione las botellas y envases de medición. Si están deteriorados, deséchelos.

NO SUMERGIR. Limpie las botellas y envases de medición minuciosamente para evitar la acumulación de contaminantes. Desinfecte con productos de nivel medio, siguiendo las indicaciones de la guía local / nacional de Desinfección.

Algunos de los productos referenciados en las presentes instrucciones pueden estar clasificados como peligrosos según el Sistema Globalmente Armonizado de Clasificación y Etiquetado de Productos Químicos (GHS). Conozca los datos sobre seguridad disponibles en:

<http://www.gceurope.com> o para las Américas: <http://www.gcamerica.com>

También puede obtenerlas a través de su distribuidor.

Última revisión: 04/2018

Lees voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. **NL**

KOOLINER™

DIRECTE HARDE VOERING VOOR PROTHESEN

Aleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door gekwalificeerde tandheekkundigen.

TOEPASSINGEN

Als een tijdelijke voering onder acrylaatprothesen. Directe toepassing bij de patiënt.

CONTRA-INDICATIES

Patiënten waarvan bekend is dat ze overgevoelig zijn voor methacrylaten. Verwijs naar een arts als allergie optreedt. Niet bedoeld voor permanente voering.

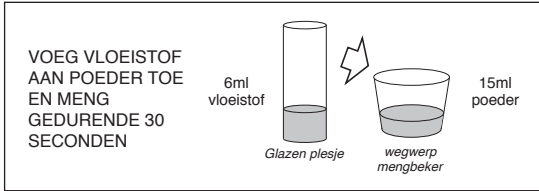
GEBRUIKSAANWIJZING

1. Behandeling van de prothese:

Neem drukplaatsen weg en maak het oppervlak dat gereïnd moet worden ruw. Maak de prothese goed schoon en goed droog. Breng een coating aan van COE LUBRICANT op de labiale en buccale vlakken maar blijf 3 mm binnen de periferie. Ook kunstharstanden moeten met COE LUBRICANT worden bedekt.

2. Mengen van KOOLINER:

De aanbevolen poeder/vloeistofverhouding is 15 ml poeder op 6 ml vloeistof. Giet de vloeistof in de mengbeker en voeg dan langzaam het poeder toe. Meng goed gedurende niet meer dan 30 seconden en voorkom insluiten van luchtbellen.



- Appliceren:**

Na ongeveer 1-2 minuten wordt het KOOLINERMengsel verspreid over de oppervlakken die gereïnd moeten worden. Plaats de prothese in de mond als voor het nemen van een afdruk en laat de patiënt langzaam tot occlusie dichtbijen. Laat na 3 minuten de patiënt de lippen en wangen zandig bewegen dat een muscle trimming voor de periferie wordt verkregen. Neem de prothese uit en spoel schoon onder koud water. Snij overmaat materiaal weg. Plaats de prothese weer in de mond en laat de patiënt STEVIG tot occlusie dichtbijen en die positie 5 minuten behouden. Neem de prothese uit en spoel opnieuw in koud water.
- Afwerken:**

De maximale temperatuurstijging is ongeveer 43°C/110°F die na 7 minuten wordt bereikt. Getest volgens de ADA/ANSI; specificatienummer 17. Indien een dikkere laag wordt gebruikt dan in de genoemde testprocedures kan de temperatuurstijging hoger zijn en vormt daarmee mogelijk een risicofactor tijdens uitharding in de mond. Wanneer de uitharding is voltooid (10 minuten), wordt de overmaat weggesneden. Met een verwarmde spatel worden de hoeken afgerond.

OPSLAG

Aanbevolen voor optimale prestaties, bewaar bij een temperatuur van 4-25°C (39-77°F).

VERPAKKINGEN

345001 KOOLINER Professioneel Pak
345002 KOOLINER Poeder, 80 g (3 oz)
345091 KOOLINER Vloeistof, 55 ml

VOORZICHTIGHEID

- De patiënt moet dagelijks reinigen om voedselresten en plaque te verwijderen. Beveel een in de handel verkrijgbare prothesereïnerer aan en poets de prothese schoon. Gebruik geen tandpasta's of borstels met harde haren, omdat deze de prothese reïner of prothese kunnen beschadigen.
- Als de patiënt schade aan de prothese opmerkt (bijvoorbeeld chippen, delaminatie, vervorming, enz.) of veranderingen in de toestand van het weefsel (bijv.ontsteking, ongemak, allergische reactie

Læs brugsanvisningen omhyggeligt igennem for brug.

DA

KOOLINER™

HÅRDTBLIVENDE DIREKTE REBASERINGSMATERIALE

Udelukkende til benyttelse af professionelt tandplejepersonale til de, i denne brugsanvisning, beskrevne indikationer.

ANBEFALEDE INDIKATIONER

Midlertidige rebaseringer af akrylproteser. Til direkte brug ved operationsstolen.

KONTRAIKATIONER

Patienter med konstateret allergi over for methakrylat. I tilfælde af allergi henvises patienten til læge. Materialet er IKKE beregnet til permanent rebasering.

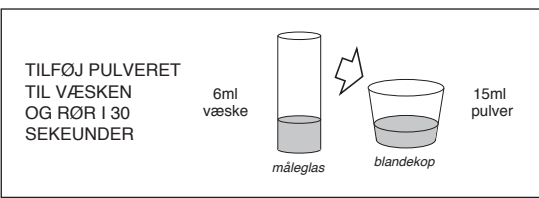
BRUGSANVISNING

1. Forberedelse af protesen:

De områder af protesen, der skal rebaseres, slibes nu og trykpunkter aflastes. Rengør og tør protesen omhyggeligt. Dæk protensens labiale og buccale flader med COE LUBRICANT. Applicér ikke COE LUBRICANT nærmere de rebaseringskrævende områder end 3 mm. Hvis protesen har kunststoftænder, dækkes disse også med COE LUBRICANT.

2. Blanding af KOOLINER:

Standard blandsingsforhold er 15 ml pulver til 6 ml væske. Mål væsken op i blandekoppen og tilsæt derefter langsomt pulver. Rør omhyggeligt i maks. 30 sekunder. Undgå at inkorporere luftbubler.



3. Rebasering:

Efter 1-2 minutter appliceres KOOLINER-blandingen i et jævnt lag over de områder, som ønskes rebaseret. Placer protesen in situ, som når der tages et aftryk. Bed patienten bide forsigtigt sammen i central okklusion. Efter 3 minutter muskelttrimmes, så rebaseringskanter får optimal pasform. Fjern protesen og skyl under koldt vand. Fjern overskud. Placer igen protesen in situ og instruer patienten om at bide FAST sammen i central okklusion. Dette sammenbid opretholdes i 5 minutter. Fjern protesen og skyl igen med koldt vand.

4. Renovering:

Maksimal polymerisationstemperatur: Ca. 43°C/110°F efter 7 minutter. Efter ADA/ANSI specifikation nr. 17. Såfremt applikationen har en betydelig tykkelse, kan vi ikke udelukke, at temperaturen kan overskride ovenfor nævnte og dette kan i så fald resultere i en alltfór høj polymerisationstemperatur, hvis den skal kunne foregå i patientens mund uden risiko involveret. Når polymeriseringen er fuldstændig (10 minutter), fjernes overskuddet. Kanterne kan glattes med en varm spatel.

OPBEVARING

Det anbefales, at opbevare materialet ved 4-25°C (39-77°F) for at opnå optimal ydeevne.

PAKNINGER

345001 KOOLINER Professionel Pakning

345002 KOOLINER Pulver: 80 g (3 oz)

345091 KOOLINER Væske: 55 ml

BEMÆRK

- Patienten skal rense dagligt for at fjerne foderrester og plaque. Anbefal en proteserens og -børste, som kan købes i håndkob. Anbefal IKKE tandpasta eller hårde børster, da disse kan ødelegge rebaseringsmaterialet eller protesen.
- Hvis patienten opdager skader på protesen (f.eks. chipping, delaminering, deformation, etc.) eller ændringer i blodtvævet (f.eks. inflammation, ubehag, allergisk reaktion, etc.), sorg da for, at patienten opfører med brug og kommer til en konsultation for kontrol.
- Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, ansigtsmaske og beskyttelsesbriller skal altid bæres.
- Sorg for god udluftning/udsugning på arbejdspladsen. Hold antændelige kilder borte.

ANBEFALING TIL RENGØRING OG DESINFEKTION

APPLICERINGSSYSTEM TIL FLERANGSBRUG: For at undgå krydskontaminering mellem patienterne, skal flasker og måleenheder desinficeres på mellemniveau. Umiddelbart efter anvendelse inspiceres flasker, måleenheder og mærkater for problemer. Defekte enheder skal kasseres.

MÅ IKKE LÆGGES I DESINFEKTIONSVÆSKER. Rengør flasker og måleenheder omhyggeligt, således smudsrester ikke tørrer ind eller opbebs. Desinficer på mellemniveau og følg de nationale retningslinjer for dette.

Nogle produkter, som er beskrevet i denne IFU, kan være klassificerede som farlige, i henhold til GHS. Læs altid op på alle arbejdsyhgiejniske anvisninger som kan findes på: http://www.gceurope.com eller for Amerika: http://www.gcamerica.com De kan altid rekvireres hos dit depot.

Sidst revideret: 04/2018

KOOLINER™

HÅRT REBASERINGSMATERIAL FÖR PROTESER, “CHAIRSIDE”

Denna produkt skall användas endast av därtill auktoriserad personal, och endast för de applikationer som beskrivs i denna bruksanvisning.

REKOMMENDERADE INDIKATIONER

För temporär rebasering av akrylpatroteser - chairside.

KONTRAIKATIONER

Patienter med konstaterad allergi för methakrylater. Vid allergiska reaktioner rådes patienten att söka läkare. Ej avsedd för permanent rebasering.

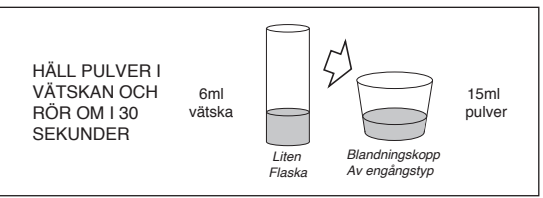
BRUKSANVISNING

1. Preparation av protesen:

Avlasta og rugga upp det område på protesen som skall rebaseras. Rengör protesen og torka den noggrant. Täck protsens labial- og buccalytar med COE LUBRICANT dock ej de 3 mm närmast den perifera kanten. Har protesen plasttänder skall även dessa täckas med COE LUBRICANT.

2. Tillblandning av KOOLINER:

Rekommenderat förhållande pulver/vätska är 15 ml pulver till 6 ml vätska. Håll vätska i en blandningskopp og tillsätt sedan långsamt pulver. Rör om noggrant under maximalt 30 sekunder. Undvik att röra in luftbubblor.



3. Applicering:

Spred efter ungefär 1-2 minut KOOLINER-blandningen över det område som skall rebaseras. För in protesen i munnen på samma sätt som vid avtryckstagnig. Patienten instrueras att försiktigt bita samman i central okklusion. Efter 3 minutter instrueras patienten att röra läppar og käkar så att den perifera kanten muskelttrimmas. Tag ut protesen og skölj den under rinnande kallt vatten. Avlägsna överflödigt material. Sätt åter protesen på plats i munnen. Patienten instrueras att FÖRSIKTIGT bita samman og hålla käkarna i central okklusion i detta läge i minst 5 minutter. Tag ut protesen og skölj återigen av den i koldt vatten.

4. Puts:

Maximal polymerisationstemperatur: Ca. 43°C/110°F efter 7 minutter. Dette enligt ADA/ANSI specifikation nr. 17. Ifall applikationen har en betydande tjocklek kan vi inte utesluta til temperaturen kan överskrida den oven nämnda, og detta kan i så fall resultera i en alltför hög polymerisationstemperatur för att den ska kunna ske i patientmunnen utan risiko involverade. När polymerisationen är avslutad (10 minuter) skall överskott avlägsnas. Tilljämning av kanterna görs med en het spatel.

FÖRVARING

Rekommenderas för optimal prestanda, materialet skall förvaras vid rumstemperatur 4-25°C (39-77°F).

FÖRPACKNINGAR

345001 KOOLINER Professionel Förpackning

345002 KOOLINER Pulver: 80 g (3 oz)

345091 KOOLINER Vätska: 55 ml

VARNING

- Patienten ska rengöra dagligen för att avlägsna matrester og plack. Rekommendera en kommersiellt tillgänglig protesrengörare og borste. Rekommendera inte tandkräm eller hårda borstar eftersom de kan skada tandprotesen eller protesen.
- Om patienten märker skada på protesen (t ex chipping, delaminering, dålig passform, etc.) eller förändringar i slemhinnan (t.ex.inflammation, ubehag, allergisk reaktion etc.) be patienten avbryta användning og uppsök kliniken för utvärdering og konsultation.
- Personlig skyddsutrustning (PPE) som handskar, munskydd og skyddsglasögon ska alltid användas.
- Sörj för god ventilation/utsug på arbetsplatsen. Håll åtskild från antändningskällor.

RENGÖRING OCH DESINFEKTION

APPLICERINGSSYSTEM FÖR FLERANGSBRUK: För att undvika korskontaminering mellan patienter så fordr dessa enheter desinfektion på mellannivå. Efter användning, inspektera omedelbart enheterna om kvalitetsförsämring av etiketterna. Ifall skador kan ses, byt ut enheterna.

SÄNK INTE NER. Rengör enheterna noggrant og torka dom ordentligt torr. Tillsæ til ingen akkumulerad smuts finns kvar. Desinficera med en produkt som är klassad og registrerad i enlighet med regionala/nationella riklinjer gällande desinfektion på mellannivå.

Vissa av de produkter som omnämns i denna Bruksanvisning kan vara klassificerade som farliga i enlighet med GHS. Se till att alltid bekanta dig med säkerhetsdatablad, de finns tillgängliga på: http://www.gceurope.com eller för Amerika: http://www.gcamerica.com De finns också tillgängliga hos din leverantör. Senast uppdaterad: 04/2018

Antes de utilizar o produto, leia cuidadosamente as instruções.

PT

KOOLINER™

REEMBASADOR RÍGIDO AUTOPOLIMERIZÁVEL

Deve ser utilizado apenas por profissionais da área odontológica e de acordo com as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES

Pacientes que demonstraram sensibilidade à metacrilatos. Em caso de alergia consulte um médico.

CONTRA INDICAÇÕES

Revestimento temporário para dentaduras acrílicas. Para uso clínico. KOOLINER é um material duro para revestir próteses, para uso em clínicas, foi formulado para diminuir o calor exotérmico.

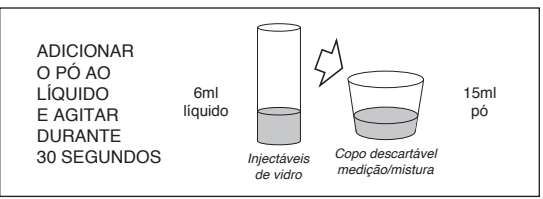
INSTRUÇÕES DE USO

1. Para preparar a prótese:

Lixe a áreaque vai ser revestida. Limpe e seque totalmente. Cubra as superfícies labiais com o COE LUBRICANT. Não aplique a cobertura mais do que 3 mm da borda periférica. Se a prótese tem dentes plásticos cubra também com o lubrificante.

2. Para preparar o KOOLINER:

A proporção recomendada é de 15ml de pó para 6ml de líquido. Coloque o líquido no copo de mistura e adicione o pó lentamente. Mexa por não mais que 30 segundos para evitar a criação de bolhas.



3. Aplicação:

Depois de 1-2 minutos espalhe a mistura de KOOLINER na área a ser revestida. Colocar a dentadura como se fosse pegar uma impressão, o paciente deve fechar levemente até fechar totalmente. Depois de 3 minutos o paciente deve mover os lábios e bochechas para que seja obtida a impressão dos músculos periféricos. Remova a prótese e enxágüe em água fria. Retire o excesso de material. Recoloque a dentadura e diga para o paciente fechar firmemente, esta posição deverá se manter por 5 minutos. Remova a dentadura e enxágüe com água fria novamente.

4. Acabamento:

A temperatura máxima alcançada na polimerização é aproximadamente de 43°C em 7 minutos. Em aplicações mais espessas, a temperatura pode exceder este valor, possivelmente produzindo uma condição perigosa na boca. Quando estiver completa, retire o excesso. Para suavizar as bordas use uma espátula quente.

CONDIÇÕES DE ARMAZENAMENTO

Recomendado para o melhor desempenho, armazenar a uma temperatura entre 4-25°C (39-77°F).

EMBALAGENS

345001 KOOLINER Embalagem Profissional

345002 KOOLINER Pó, 80 g (3 onças)

345091 KOOLINER Líquido, 55 ml

CUIDADO

- O paciente deve limpar diariamente para remover os depósitos de alimentos e a placa. Recomende um limpador de dentadura e escova. Não recomenda pastas dentífricas ou escovas de cerdas duras, pois podem danificar o revestimento da prótese ou prótese dentária.
- Se o paciente detectar danos à dentadura (por exemplo, corte, deslaminação, distorção, etc.) ou mudanças na condição do tecido (por exemplo, inflamação, desconforto, reação alérgica, etc.) peça ao paciente descontinuar o uso e retornar para avaliação e consulta.
- Equipamento de proteção pessoal (PPE), como luvas, máscaras faciais e óculos sempre devem ser usados.
- Assegurar uma boa ventilação / exaustão no local de trabalho. Manter afastado de fontes de ignição.

RECOMENDAÇÃO DE LIMPEZA E DESINFECÇÃO
SISTEMAS DE ENTREGA MULTI-USO: Para evitar a contaminação cruzada entre pacientes os frascos e dispositivos de medição requerem desinfecção de nível médio. Immediatamente após o uso inspecione os frascos, os dispositivos de medição e rótulos para deterioração. Descarte se estiver danificado.
NÃO IMERGIR. Limpe cuidadosamente os frascos e os dispositivos de medição para evitar a segregação e acumulação de contaminantes. Desinfete com um produto de nível médio registrado de acordo com as diretrizes regionais/nacionais.

Alguns produtos aos quais referem estas instruções podem ser classificados como perigosos conforme o Sistema Global Harmonizado. Familiarize sempre com das fichas de informação da segurança disponíveis na:

http://www.gceurope.com ou para as Américas: http://www.gcamerica.com
Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.
Última revisão: 04/2018

Πριν από την εφαρμογή διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.

EL

KOOLINER™

ΣΚΛΗΡΟ ΥΛΙΚΟ ΑΝΑΓΩΜΩΣΗΣ ΟΔΟΝΤΟΣΤΟΙΧΙΩΝ ΣΤΟ ΙΑΤΡΕΙΟ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση και για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Προσωρινή αναχώμιση ακρυλικών οδοντοστοιχιών. Για χρήση στο ιατρείο.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Ασθενείς με γνωστή αλλεργία στα μεθακρυλικά. Σε περίπτωση αλλεργίας αναζητείτε ιατρική συμβουλή. Δεν διατίθεται για μόνιμη αναχώμιση.

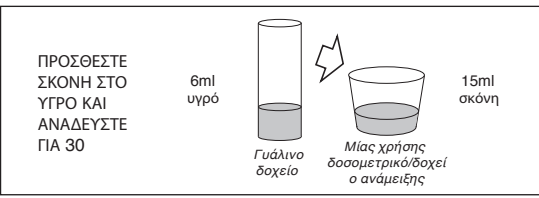
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Προετοιμασία οδοντοστοιχίας:

Ανακουρίστε και αδρασηίστε μηχανικά την επιφάνεια της οδοντοστοιχίας προς αναχώμιση. Καθαρίστε και στεγνώστε προσεκτικά την οδοντοστοιχία. Επικάλυπτε την προσταμχική και τις παρειακές επιφάνειες της οδοντοστοιχίας με το υγρό COE LUBRICANT. Μην τοποθετήστε υγρό σε απόσταση 3mm (1/8 ίντσας) από το περιεριωκό όριο της οδοντοστοιχίας. Αν η οδοντοστοιχία έχει πλαστικά δόντια προστατείστε και αυτά με το υγρό COE LUBRICANT.

2. Προετοιμασία του KOOLINER:

Προτεινόμενη αναλογία σκόνης/υγρού είναι 15ml σκόνης με 6ml υγρού. Ρίξτε το υγρό στο δοχείο ανάμιξης και στη συνέχεια προσθέστε αργά τη σκόνη. Αναδεύστε καλά για περισσότερο από 30 δευτερόλεπτα και αποσύρτε τον εγκλωβισμό φυσαλίδων.



3. Εφαρμογή:

Μετά από περίπου 1-2 λεπτά, απλώστε το μείγμα του KOOLINER πάνω στην περιοχή που προκειται να αναχωμιωθεί. Εξάρατε την οδοντοστοιχία στο στόμα σαν να παίρνατε αποτύπωμα και καλύψτε τον ασθενή να κλείσει ελαφρά το στόμα σε σύγκλειση. Μετά από 3 λεπτά συμβουλευέστε τον ασθενή να κινήσει τα χείλη του και τα μάγουλα του ώστε οι ιστοί να διωθούν την περίσσεια υλικού από τα όρια της οδοντοστοιχίας. Αφαιρέστε την οδοντοστοιχία από το στόμα και τοποθετήστε την κάτω από τρεχούμενο κρύο νερό. Τροχίστε την περίσσεια υλικού. Επανατοποθετήστε την οδοντοστοιχία στη θέση της και καλύψτε τον ασθενή να κλείσει τον στόμα σε κεντρική σύγκλειση και να κρατήσει τη θέση αυτή για 5 λεπτά. Αφαιρέστε την οδοντοστοιχία και κρατήστε την κάτω από τρεχούμενο κρύο νερό.

4. Λείανση:

Μείγηση θερμοκρασία πολυμερισμού: Περίπου 43°C/110°F στα 7 λεπτά μετά από έλεγχο σύμφωνα με την προδιαγραφή ADA/ANSI νούμερο 17. Σε εφαρμογές με παχύτερο στρώμα υλικού ή μείγηση θερμοκρασία πολυμερισμού μπορεί να υπερβεί την προαναφερόμενη πιθανά προκαλώντας επικίνδυνες συνθήκες ενδοστοματικά κατά τη διάρκεια του πολυμερισμού. Μετά την ολοκλήρωση του πολυμερισμού (10 λεπτά) τροχίστε τις περισίες. Για ομαλοποίηση των ορίων μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια ζεστή σπάδη.

ΦΥΛΑΞΗ

Για ιδανική εφαρμογή του υλικού προτεινεται φύλαξη στους 4-25°C (39-77°F).

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ

345001 KOOLINER Επαγγελματικό Πακέτο

345002 KOOLINER Σκόνη, 3 oz (80 g)

345091 KOOLINER Υγρό, 55 ml

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι ασθενείς πρέπει να καθαρίζουν καθημερινά και να αφαιρούν τυχόν υπολείμματα τροφών και πλάκα. Συστήστε ένα εμπορικά διαθέσιμο καθαριστικό και βούρτσος οδοντοστοιχιών. Μην συστήσετε οδοντοσαστες ή σκληρές οδοντοβουρτσες για τον καθαρισμό των οδοντοστοιχιών καθώς μπορεί να καταστρέψουν το υλικό αναχώμισης ή την οδοντοστοιχία.
- Αν ο ασθενής παρατηρήσει φθορές στην οδοντοστοιχία αναφέρει συμπτώματα κατά τη χρήση της οδοντοστοιχίας (π.χ. μικροσπασίματα, αποκόλληση υλικού, παραμόρφωση κλπ.) ή αλλαγές στους ιστούς (π.χ. φλεγμονές, δύσανεξία, αλλεργική αντίδραση κλπ.) ζητήστε από τον ασθενή να διακόψει τη χρήση της οδοντοστοιχίας και να προσέλθει για επανελέγχο και συμβουλές.
- Προσωπικές Εξοπλισμός Προστασίας (ΠΕΠ) όπως γάντια, μάσκες και προστατευτικά γυαλιά πρέπει πάντα να χρησιμοποιούνται κατά τη χρήση του προϊόντος.
- Φροντίστε για τον καλό εξοπλισμό/απορρόφηση του αέρα στο τόπο εργασίας. Μακριά από πηγές αναφλέξεως.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΠΟΛΥΜΑΝΣΗΣ

ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ ΠΟΛΛΑΠΛΗΣ ΧΡΗΣΗΣ: Για την αποφυγή της διασπαρούμενης επιμόλυνσης μεταξύ των ασθενών τα μπουκαλάκια και τα δοσομετρικά δοχεία πρέπει να υποστούν απολύμανση μεσαίου βαθμού. Αμέσως μετά τη χρήση επιθεωρείστε τα μπουκαλάκια και τις etikέτες για πιθανή καταστροφή. Απορρίψτε τα αν έχουν φθορές. ΜΗΝ ΕΜΒΥΘΙΖΕΤΕ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ. Καθαρίστε προσεκτικά τα μπουκαλάκια και τα δοσομετρικά δοχεία ώστε να αποφευχθεί η συσώρευση και η ζήρανση των υπολειμμάτων. Απολυμάνετε με ένα μεσαίου επιπέδου απολυμαντικό σύμφωνα με τις τοπικές/εδνικές οδηγίες.

Κάποια προϊόντα που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης αναφέρονται ως επικίνδυνες σύμφωνα με το GHS. Εξοικειωθείτε με τις σχετικές οδηγίες ασφαλείας χρήσης που διατίθενται στην ιστοσελίδα:

http://www.gceurope.com

Ή για την Αμερική:

http://www.gcamerica.com

Μπορείτε να τις ζητήσετε και από τον προμηθευτή σας.

Τελευταία αναθεώρηση κειμένου: 04/2018

Les bruksanvisningen nøye for bruk.

NO

KOOLINER™

HARDT “CHAIRSIDE” REBASERINGSMATERIALE FOR PROTESER

Skal bare brukes av tannhelsepersonell til de angitte indikasjoner.

ANBEFALTE INDIKASJONER

For temporær rebasering av acrylpatroteser, chairside.

KONTRAIKDIKASJONER

Pasienter med konstatert allergi mot methakrylater. Ved allergiske reaksjoner, henvis pasienten til lege. KOOLINER er ikke egnet til permanent rebasering.

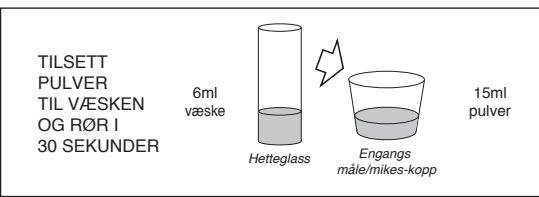
BRUKERVEILEDNING

1. Preparering av protesen:

Avlast og rubb opp området på protesen som skal rebaseres. Rengjør og tørk protesen nøye. Dekk protensens labiale og bukkale overflate med COE LUBRICANT, dog ikke de 3mm nærmest den perifere kanten. Hvis protesen har akryltenner skal også disse dekkes av COE LUBRICANT.

2. Tilblanding av KOOLINER:

Anbefalt forhold pulver/væske er 15ml pulver til 6ml væske. Hell væsken i en blandingskopp og tilsett pulver langsomt. Rør nøye i maks 30 sekunder og unngå å få luftbobler i blandingen.



3. Applisering:

Etter ca. 1-2 minutter kan du helle KOOLINER-blandingen ut over arealet som skal rebaseres.Plassér protesen i munnen som om du skulle ta avtrykk og be pasienten om å bite forsiktig sammen og holde dette i okklusjon. Etter 3 minutter instrueres pasienten i å bevege lepper og kinn slik at den perifere kanten muskelttrimmes. Ta deretter ut protesen og skyl under kaldt, rennende vann. Ta vekk overskuddsmateriale. Sett deretter protesen inn i munnen igjen og be pasienten bite forsiktig sammen og holde kjvæne i sentral okklusjon i 5 minutter. Ta ut protesen og skyl igjen i kaldt, rennende vann.

4. Puss:

Maksimal polymeriseringstemperatur er ca. 43°C/110°F i 7 minutter. Dette iht. ADA/ANSI-spesifikasjon nummer 17. Hvis applikasjonen har betydlig tykkelse, kan vi ikke utelukke at temperaturen overstiger 43°C/110°F. Dette kan i sin tur resultere i en allfor høy polymeriseringstemperatur for at materialet skal være i pasientens munn uten risiko. Når polymerisasjonen er avsluttet (10 minutter) skal overskudd fjernes. For å få jevne kanter kan du bruke en varm spatel.

LAGRING

Anbefalt lagringstemperatur for å beholde optimale egenskaper er -25°C (39-77°F).

PAKNINGER

345001 KOOLINER Professionell forpakning

345002 KOOLINER Pulver, 3 oz (80 g)

345091 KOOLINER Væske, 55 ml

FORSIKTIGHETSREGLER

- Pasienten skal rengjøre protesen daglig for å fjerne matrester og plakk. Anbefal en protesebørste og et rengjøringsmiddel som selges i butikken. Ikke anbefal tannkrem eller harde tannbørster som kan ødelegge rebaseringsmassen eller protesen.
- Hvis pasienten oppdager skade på protesen (f.eks. chipping, løsning av rebaseringsmaterialet, deformasjon) eller forandring i bløtvevet (f.eks. blødning, ubehag, allergisk reaksjon) må pasienten slutte å bruke protesen og gå tilbake til klinikken for konsultasjon og vurdering.
- Personlig beskyttelsesutstyr (PPE) slik som handsker, ansiktsmaske og beskyttelsesbriller skal alltid brukes.
- Sørg for god ventilasjon/utlufting på arbeidsplassen. Ikke ha antenningskilder i nærheten.

ANBEFALT RENGJØRING OG DESINFEKSJON

FLER-BRUK: For å unngå kryss-kontaminering mellom pasienter skal flasker og målelinretninger desinfiseres på middels nivå. Umiddelbart etter bruk skal flaske, målelinretninger og etiketter inspiseres for skader. Kast det som evntl. er ødelagt. Skal IKKE SENKES I VÆSKE. Rengjør nøye flasker og målelinretninger for å forhindre uttørring og kontaminering. Desinfiser med et middels nivå-registrert desinfiseringsprodukt iht. Regionale/nasjonale retningslinjer.

Noen produkter som presenters i denne brukerveiledningen kan være registrert som farlige produkter iht. GHS. Gjør deg alltid kjent med sikkerhetsdatabladene som du kan få hos:

http://www.gceurope.com